



# **SKF 312-1**

*Brugermanual*  
*User manual*



Scandomestic A/S · Thrigesvej 2 · DK-8600 Silkeborg  
T + 45 7242 5571 · F + 45 8622 5571 · scandomestic.dk

## Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

### Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

### Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

### Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

### Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lov-mæssigt fastlagt

### Transportskader:

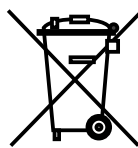
En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

### Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervsligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I

forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

### Vigtigt!



Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

## Bortskaffelse

**Bortskaf produktets emballage korrekt.**

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

### ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

## Indhold/Content

Dansk ..... Page 3

English ..... Page 7

## SIKKERHED

### ADVARSEL!

Det er farligt for andre end autoriseret servicepersonale at udføre service eller reparationer, hvor afskærmninger skal fjernes. Forsøg ikke selv at reparere skabet på grund af risikoen for elektrisk stød.

### Sikkerhedsanvisninger

Brug ikke elektriske apparater såsom en hårtørrer eller varmeblæser til afrimning af køle-/fryseskabet.

Beholdere med brandfarlige gasser eller væsker kan lække ved lave temperaturer.

Opbevar ikke beholdere med brandbare materialer såsom spraydåser, patroner til ildslukkere etc. i køle-/fryseskabet.

Placér ikke kulsyreholdige drikke i fryseskabet. Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises direkte fra fryseskabet.

Tag ikke ting ud af køle-/fryseskabet med fugtige/våde hænder, da det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger. Placér ikke flasker og dåser i fryseskabet, da de kan sprænge, når indholdet fryser.

Overhold producentens anbefalede opbevaringstider. Der henvises til de relevante instruktioner.

Sørg for, at børn ikke piller ved betjeningspanelet eller leger med køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet er tungt. Udvis derfor forsigtighed, når skabet skal flyttes. Det er farligt at ændre skabets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde.

Opbevar ikke beholdere med brandfarlige gasarter eller væsker i køle-/fryseskabet.

Hvis netledningen beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer, så farlige situationer undgås.

Skabet må anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige instruktion i brug af skabet på en sikker måde og forstår de farlige situationer, der kan opstå. Børn må ikke lege med skabet. Rengøring og egenvedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

### Skabet er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelsesområder såsom

- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- gårde, hoteller, moteller og andre boligområder;
- Bed and Breakfast-miljøer;
- catering og andre anvendelser uden for detailområdet.

Sørg for, at ventilationsåbningerne i skabet eller den indbyggede konstruktion ikke blokeres.

Anvend kun de mekaniske apparater eller andre hjælpemidler, som anbefales af producenten, til fremskyndelse af afrimningsprocessen.

Undgå at beskadige kølekredsløbet.

Anvend ikke elektrisk udstyr i skabets opbevaringsrum til fødevarer, medmindre det er af en type, som anbefales af producenten.

Opbevar ikke eksplosionsfarlige stoffer såsom aerosoldåser med brandbar drivgas i skabet.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsat fysiske, sanse- eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold øje med, at børn ikke leger med apparatet.

## Bortskaffelse

Udtjente skabe har stadig en restværdi. En miljøvenlig metode til bortskaffelse af udtjente skabe vil sikre, at værdifulde råmaterialer kan udvindes og genbruges. Skabets kølemiddel og isoleringsmaterialer skal bortskaffes på en bestemt måde. Sørg for, at ingen af rørene på bagsiden af skabet er beskadiget før bortskaffelse. Gældende oplysninger om mulighederne for bortskaffelse af udtjente skabe samt emballagen fra et eventuelt nyt skab kan fås hos de lokale myndigheder.

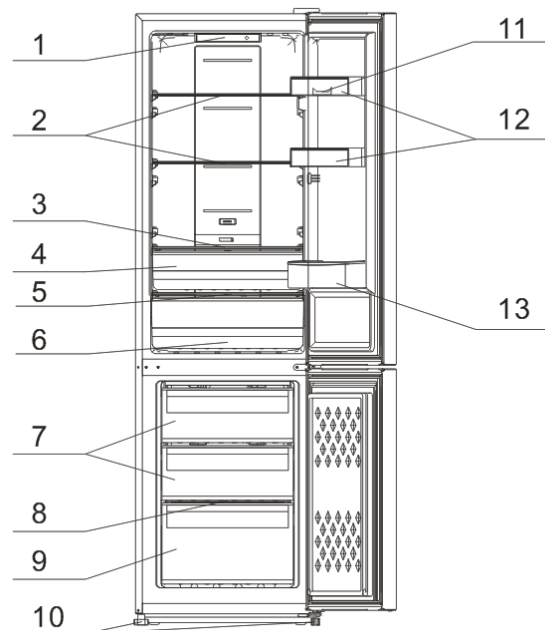
### Låse

Hvis dit køle-/fryseskab er udstyret med en lås, så sørg for at opbevare nøglen uden for børns rækkevidde og ikke i nærheden af skabet for at forhindre, at børn låser sig inde i skabet. Afmonter alle låse ved bortskaffelse af et udtjent skab som en sikkerhedsforanstaltning.

## GENERELT

### Inden brug

Læs denne vejledning samt sikkerhedsanvisningerne på side 1 omhyggeligt, før køle-/fryseskabet tages i brug. Køle-/fryseskabet er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug.



- 1 Lampeboks
- 2 Glashylde (køleskab)
- 3 Grøntsagsskuffelåg
- 4 Grøntsagsskuffe
- 5 Grøntsagsskuffelåg
- 6 Grøntsagsskuffe
- 7 Øverste fryseskuffe
- 8 Glashylde (fryseskab)
- 9 Nederste fryseskuffe
- 10 Justerbare fødder
- 11 Æggeholder
- 12 Øverste flaskeholder
- 13 Nederste flaskeholder

## INSTALLATION

### Placering

Køle-/fryseskabet skal placeres på et plant og stabilt gulv i et velventileret rum med en gennemsnitstemperatur på mellem 16 °C og 38 °C. Undgå at placere køle-/fryseskabet i nærheden af en varmekilde som f.eks. et komfur, et fyr eller en radiator. Undgå også at placere skabet i direkte sollys og i udbygninger og udestuer. Placeres skabet i en udbygning som f.eks. en garage eller et annek, sørg da for, at skabet placeres over fugt-isolationslaget, da der ellers vil dannes kondens på skabets kabinet. Placér aldrig skabet i vægnicher eller monterede skabe eller møbler. Når skabet er tændt, kan gitteret på bagsiden af skabet samt skabets sider blive varme. Skabet skal derfor installeres således, at der fra skabets bagside er mindst 9 cm frirum og fra skabets sider 2 cm. Dæk ikke skabet til på nogen måde.

### Opretning af køle-/fryseskabet

Hvis køle-/fryseskabet ikke står lige, kan låger og magnet-tætningslister blive påvirket, hvilket kan betyde, at skabet ikke fungerer, som det skal. Når køle-/fryseskabet er blevet endeligt placeret, justér da fødderne på forsiden ved at dreje på dem.

### Rengøring før brug

Tør indersiden af køle-/fryseskabet af med en klud opvredet i en svag natronopløsning. Skyl herefter af med varmt vand. Brug en svamp eller klud. Vask skuffer og hylder af i varmt sæbevand. Sørg for, at delene er helt tørre, før de sættes tilbage i køle-/fryseskabet. De udvendige dele af køle-/fryseskabet kan rengøres med bonevoks.

### Før tilslutning til stikkontakt

Før tilslutning til stikkontakt SKAL det tjekkes, at stikkontakten er kompatibel med køle-/fryseskabets stik.

### Før der tændes for køle-/fryseskabet!

VENT FIRE TIMER MED AT TÆNDE KØLE-/FRYSESKABET EFTER AT DET HAR VÆRET FLYTTET.

Kølemidlet skal have tid til at sætte sig. Hvis der slukkes for skabet, vent da 30 minutter med at tænde det igen, så kølemidlet har tid til at sætte sig.

### Før der lægges madvarer i køle-/fryseskabet

Tænd for køle-/fryseskabet, og vent 24 timer, før der lægges madvarer i skabet. Dette er for at sikre, at skabet fungerer, som det skal, og at skabet opnår den rette temperatur.

## Eltilslutning

### ~ADVARSEL~

Forkert brug af jordstikket kan resultere i risiko for elektrisk stød. Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af et autoriseret servicecenter.

Køle-/fryseskabet skal jordes korrekt af hensyn til sikkerheden. For at minimere risikoen for elektrisk stød er køle-/fryseskabets netledning udstyret med et trebenet stik, som passer til en standard trebenet stikkontakt.

Fjern under ingen omstændigheder det tredje ben i netledningens stik.

Køle-/fryseskabet skal tilsluttes en standard 230 (eller 220 ~ 240) V AC ~ / 50 Hz jordet trebenet stikkontakt.

Køle-/fryseskabet er ikke beregnet til at blive brugt sammen med en inverter.

For at forhindre personskade skal ledningen gemmes væk bag skabet og ikke hænge synligt fremme.

Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud af stikkontakten. Tag altid fat i stikket, og træk det lige ud af stikkontakten.

Brug ikke en forlængerledning sammen med skabet. Hvis ledningen er for kort, få da en faglært elektriker eller servicetekniker til at installere en stikkontakt i nærheden af skabet. Brug

af forlængerledning kan have en negativ indvirkning på skabets ydeevne.

## START

### Kontrolsystem

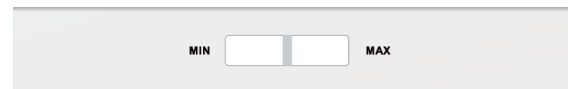
- 1 Kontrollfunktion: Den elektroniske styring af køleluften indlæser vanskeligt kontrolbare temperaturer via kontrolkortet og temperaturføleren; kontrolpladen sidder bag på køle-/fryseskabet; displayet sidder øverst på køleskabet, og har taster og LED lys.
- 2 Betjeningspanel: Er tilpasset skabsmodellen og skiftende strømforsyning, herunder kompressor, varmelegeme, motor og LED lampe, samt påfyldningsindløb, inklusive føleren, afrimningssensor, skift af dørlampe og tastaturet ved displayet.
- 3 Ved forårs- og efterårs-sløjfetemperaturer mellem 16-35 °C indstilles temperaturen på 4 eller 6, markøren for luftmængde placeres i den midterste position.
- 4 Ved sommertemperaturer (særligt ved temperaturer over 35 °C) indstilles temperaturen på 2, markøren for luftmængden placeres mellem midterste og højeste position.
- 5 Ved vintertemperaturer (16 °C eller derunder) indstilles temperaturen på 2, markøren for luftmængden placeres mellem midterste og laveste position.

## HURTIG KØLING



- 6 I tilfælde af at der er behov for hurtigt at nedkøle varm mad, kan HURTIG KØLING vælges.

Bemærk: Efter 2-3 timer vil HURTIG KØLING-funktionen være afsluttet, og køle-/fryseskabet vender automatisk tilbage til den oprindelige indstilling.



- 7 Kontrolafbryder til luftmængde  
Når luftmængden er på minimum, er temperaturen i køle-/fryseskabet højest  
Når luftmængden er på maksimum, er temperaturen i køle-/fryseskabet lavest

### Tips til opbevaring af fødevarer i køleskabet

Vær ekstra forsigtig med kød og fisk

Tilberedt kød skal altid opbevares på en hynde over råt kød for at undgå bakteriel overførsel. Placér råt kød på en tallerken, der er stor nok til at rumme saften fra kødet. Dæk tallerkenen til med film eller folie.

### Lad der være plads omkring fødevarerne

Dette gør det muligt for kold luft at cirkulere rundt i køleskabet, hvilket sikrer, at alle dele af køleskabet holdes kolde.

### Pak fødevarerne ind!

Pak fødevarerne særskilt ind, eller dæk dem til for at forhindre overførsel af smag og udtørring. Frugt og grøntsager behøver ikke pakkes ind.

### Lad tilberedte fødevarer køle ordentlig ned

Lad tilberedte fødevarer køle ordentlig ned, inden de placeres i køleskabet. Dette vil bidrage til, at temperaturen i køleskabet ikke stiger.

## Luk lågen!

Minimér det antal gange lågen åbnes for at forhindre, at kold luft strømmer ud af køleskabet. Sortér nyindkøbte fødevarer, før lågen åbnes. Åbn kun lågen for at lægge fødevarer ind i eller tage fødevarer ud af skabet.

## Tips til indkøb af frosne fødevarer

### Fryseskabet er et 4-stjernet skab

Ved køb af frostvarer, tjek da de vejledende retningslinjer for opbevaring på emballagen. Frostvarerne kan opbevares i den periode, der er markeret med 4 stjerner. Dette er normalt den periode, som er angivet som "Mindst holdbar til", som findes på forsiden af emballagen.

### Tjek temperaturen i køledisken

Tjek temperaturen i butikens køledisk. Den skal vise en temperatur under -18 °C.

### Vær omhyggelig ved valg af frostvarer

Sørg for, at emballagen er intakt.

Køb altid frostvarerne som det sidste på indkøbsturen.

### Hold frostvarer samlet

Hold frostvarerne samlet i indkøbskurven og på hjemturen. Det vil hjælpe med til at holde varerne kolde.

### Læg straks frostvarer i fryseren

Køb ikke frostvarer, medmindre de straks kan lægges i fryseren. Særlige termoposer kan købes hos de fleste supermarkeder. Disse poser kan holde frostvarerne kolde længere.

### Optøning af frostvarer

Nogle fødevarer behøver ikke optøs, før de tilberedes. Grøntsager og pasta kan lægges direkte i kogende vand eller dampes. Frosne saucer og supper kan lægges i en gryde og opvarmes forsigtigt, indtil de er optøet.

### Nyttige tips til nedfrysning af friske fødevarer

Brug kvalitetsfødevarer, og håndtér dem så lidt som muligt. Frys fødevarer i små portioner, så de indfryses hurtigt. Så er det også hurtigt at tø fødevarerne op igen i den mængde, der er behov for.

### Nedfrysning af friske fødevarer

Vurdér først mængden af fødevarer, der skal nedfryses. Hvis det drejer sig om store mængder af fødevarer, der skal nedfryses, husk da at dreje betjeningsknappen hen på Maks. Herved sænkes temperaturen i fryseren (ca. -30 °C), så fødevarerne indfryses hurtigere, hvilket sikrer, at deres kvalitet bevares. Dette skal dog kun gøres med måde for at spare energi.

### Klargøring af fødevarer til nedfrysning

- Lad tilberedte fødevarer køle helt ned.
- Afkøl om muligt fødevarerne i et køleskab før nedfrysning.
- Overvej, hvordan fødevarerne skal tilberedes før nedfrysning.
- Frys ikke fødevarerne ned i metalbeholdere, hvis de skal tilberedes i mikrobølgeovn direkte fra fryseren.
- Brug specielle fryseposer, som kan købes i supermarkeder, frysefilm, plastikposer, plastbeholdere, aluminiumsfolie til syreholdige fødevarer (såsom citrusfrugter).

Brug ikke tynd plastfolie eller glas. Brug ikke brugte fødevarer (medmindre de er blevet rengjort først).

- Luk så meget luft ud af beholderen som muligt. Det er muligt at købe en speciel vakuumpumpe, der suger overskydende luft ud af emballagen.
- Ved nedfrysning af væsker, efterlad da lidt luft, så der er plads til, at væskerne kan udvide sig.

- Den mest effektive måde at bruge pladsen i fryseren på er at fryse væsker (eller faste fødevarer indeholdende væsker som f.eks. en gryderet) i firkantede blokke.

Dette kaldes "præformning". Hæld væsken i en plastikpose, som er placeret i en firkantet beholder. Sæt beholderen i fryseren. Fjern herefter posen fra beholderen, og luk posen.

### Afrimning

Skabet har automatisk afrimning, så manuel afrimning er ikke nødvendig.

### Anbefalede opbevaringstider

For oplysninger om hvor længe fødevarerne kan opbevares i fryseren, tjek fødevarernes emballage.

### Rengøring af køle-/fryseskabet indvendigt

Rengør køle-/fryseskabet indvendigt med en svag natronopløsning. Skyl herefter af med varmt vand. Brug en svamp eller klud. Vask kurvene af i varmt sæbevand, og sørg for, at de er helt tørre, før de sættes tilbage i køle-/fryseskabet.

### Rengøring af køle-/fryseskabet udvendigt

Rengør køle-/fryseskabet udvendigt med et ikke-slibende rengøringsmiddel opløst i varmt vand.

Kondensatorens gitter på bagsiden af køle-/fryseskabet og de tilstødende komponenter kan støvsuges med en blød børste.

Brug ikke skræppe rengøringsmidler, skuresvampe eller opløsningsmidler til rengøring af køle-/fryseskabet.

## FEJLFINDING OG VEDLIGEHOLDELSE

### Fejlfinding

#### Strømafbrydelse

Hvis temperaturen i køle-/fryseskabet er -18 °C eller lavere, når strømmen vender tilbage, er de frosne varer uskadte. Madvarer i køle-/fryseskabet vil være frosne i ca 16 timer når døren ikke bliver åbnet. Åbn ikke døren til køle-/fryseskabet mere end højst nødvendigt.

#### Køle-/fryseskabet er usædvanlig koldt

Termostaten kan ved et uheld være blevet indstillet til en højere temperatur.

#### Køle-/fryseskabet er usædvanlig varmt

Kompressoren fungerer muligvis ikke. Indstil knappen i displaypanelet på den koldeste temperatur og vent nogle minutter.

Hvis der ikke kan høres en summende lyd, virker kompressoren ikke. Kontakt den butik, hvor skabet er købt.

#### Køle-/fryseskabet virker ikke

Kontroller at stikket er sat i stikkontakten og at den er tændt. Kontroller at sikringen ikke er sprunget. Tilslut et andet el-apparat, f.eks. en lampe, for at kontrollere at stikket virker. Køle-/fryseskabet skal placeres i et velventileret rum med en omgivelsestemperatur på mellem 16 °C og 32 °C. Lad køle-/fryseskabet stå i 30 minutter.

#### Kondensering på ydersiden af køle-/fryseskabet

Dette kan skyldes ændringer i rumtemperaturen. Tør fugten af. Kontakt den butik, hvor skabet er købt, hvis problemet fortsætter.

#### GURGLE- OG SUSELYDE

Lydene stammer fra kølemiddel der cirkulerer i kølesystemet. Dette er blevet mere udtalt efter at CFC-fri gasarter blev indført. Det er ikke en fejl og har ingen indvirkning på funktionen af køle-/fryseskabet.

#### SUMMEN, SNURREN OG PULSEREN

Dette skyldes kompressormotoren, når der pumpes kølemiddel rundt i systemet.

## Flytning af køle-/fryseskabet

### Placering

Undgå at placere køle-/fryseskabet i nærheden af en varmekilde, f.eks. et komfur, et fyr eller en radiator. Undgå også at placere skabet i direkte sollys og i udbygninger og udestuer.

### Opretning af køle-/fryseskabet

Sørg for, at køle-/fryseskabet står lige ved at dreje på justeringsfødderne på forsiden af skabet. Hvis køle-/fryseskabet ikke står lige, kan låger og magnetætningslister blive påvirket, hvilket kan betyde, at skabet ikke fungerer, som det skal.

### Lad køle-/fryseskabet stå i 4 timer, før det tændes.

Når køle-/fryseskabet er endeligt placeret, skal det stå i 4 timer, så kølemidlet får tid til at sætte sig.

### Installation

Dæk ikke skabets ventilationsåbninger og gitter til.

## Ferier

- Sluk for skabet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Fjern alle fødevarer.
- Rengør skabet.
- Lad lågen stå på klem for at undgå udvikling af kondens, mug eller dårlig lugt.
- Vær yderst opmærksom på, om skabet er placeret et sted, hvor børn kan få adgang til det. Børn må ikke lege med skabet.
- Korte ferier: Lad skabet være tændt i tilfælde af ferier på mindre end tre uger.
- Lange ferier: Tøm skabet, og tag stikket ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i flere måneder. Rengør og tør skabet grundigt af indvendigt. Lad lågen stå på klem for at forhindre udvikling af dårlig lugt og mug. Sæt om nødvendigt noget i klemme i lågen, eller fjern lågen.

## Tips til energibesparelser

Placér skabet i den køligste del af rummet, ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af varmekilder. Placér ikke skabet ved siden af varmeproducerende apparater som f.eks. en ovn eller opvaskemaskine.

Lad ikke lågen stå åben i længere tid end nødvendigt. Anbring ikke varme fødevarer i skabet.

Organisér fødevarerne i skabet for at reducere det antal gange, lågen åbnes. Tag fødevarerne ud af skabet på én gang, og luk lågen så hurtigt som muligt.

Sørg for at lukke lågen ordentligt for at undgå et øget energiforbrug og udvikling af islag og/eller kondens inde i skabet.

Konstant cirkulerende kold luft sørger for en ensartet temperatur inde i skabet. Det er derfor vigtigt at fordele fødevarerne jævnt i skabet, så luften kan strømme uhindret rundt.

Sørg for, at fødevarerne er dækket til, og at fødevarebeholdere er tørre, før de placeres i skabet. Dette nedbringer dannelsen af fugt inde i skabet.

Fyld ikke for mange fødevarer i skabet, og sørg for ikke at blokere ventilationsåbninger, da skabet ellers vil skulle køre længere og derved bruge mere energi. Hylde må ikke dækkes med aluminiumsfolie, vokspapir eller papirservietter. En sådan tildækning hindrer den kolde luftcirkulationen, så skabet ikke køler så effektivt, hvilket kan resultere i fordærvede fødevarer.

Hvis skabet ikke skal anvendes i en længere periode (f.eks. på grund af ferie), anbefales det at tage skabets stik ud af stikkontakten, tømme skabet og rengøre det. Lad lågen stå på klem for at forhindre udvikling af mug og dårlig lugt. Dette vil ikke påvirke skabet, når det tilsluttes igen.

Hvis skabet ikke skal anvendes i en kortere periode (f.eks. i helligdage), kan det forblive tændt. Husk dog på, at der kan forekomme længerevarende strømafbrydelser, mens du er bortrejst.

## Service og vedligeholdelse

Dette produkt skal serviceres af en autoriseret tekniker, og der må kun anvendes originale reservedele.

Forsøg under ingen omstændigheder at reparere skabet selv.

Reparationer, der er udført af uerfarne personer, kan medføre personskaade eller alvorlige funktionsfejl. Kontakt den lokale butik, hvor skabet er købt.

Tag stikket ud af stikkontakten, tøm skabet for madvarer, og rengør skabet, hvis det ikke skal bruges i en længere periode. Lad lågen stå på klem for at forhindre udvikling af dårlig lugt.

## DETTE APPARAT SKAL JORDES.

Dette apparat er udstyret med et stik, der er egnet til brug i alle boliger, som er udstyret med stikkontakter, der opfylder gældende specifikationer.

Hvis det påmonterede stik ikke passer til den pågældende stikkontakt, klip det da af, og bortskaf det omhyggeligt. Stik ikke det kasserede stik i en stikkontakt af risiko for elektrisk stød.

Dette apparat opfylder følgende EEC-direktiver:

2014/35/EU (lavspændingsdirektivet)

2014/30/EU (EMC-direktivet).

## SAFETY

### WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

### Safety tips

Do Not Use Electrical Appliances Such As A Hair Dryer Or Heater To Defrost Your Fridge/Freezer.

Containers With Flammable Gases Or Liquids Can Leak At Low Temperatures.

Do Not Store Any Containers With Flammable Materials, Such As Spray Cans, Fire Extinguisher Refill Cartridges Etc. In The Fridge/Freezer.

Do Not Place Carbonated Or Fizzy Drinks In The Freezer Compartment. Ice Lollies Can Cause "Frost/Freeze Burns". If Consumed Straight From The Fridge/Freezer.

Do Not Remove Items From The Fridge/Freezer Compartment If Your Hands Are Damp/Wet, As This Could Cause Skin Abrasions Or "Frost/Freezer Burns". Bottles And Cans Must Not Be Placed In The Freezer Compartment As They Can Burst When The Contents Freeze. Manufacturer's Recommended Storage Times Should Be Adhered To. Refer To Relevant Instructions.

Do Not Allow Children To Tamper With The Controls Or Play With The Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer Is Heavy. Care Should Be Taken When Moving It. It Is Dangerous To Alter The Specification Or Attempt To Modify This Product In Any Way.

Do Not Store Inflammable Gases Or Liquids Inside You Fridge/Freezer.

If The Power Cable Is Damaged, It Must Be Replaced By The Manufacturer, Its Service Agent Or Similarly Qualified Persons In Order To Avoid A Hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

### Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Disposal

Old appliances still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again.

The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the appliance are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options for disposing of your old appliance and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

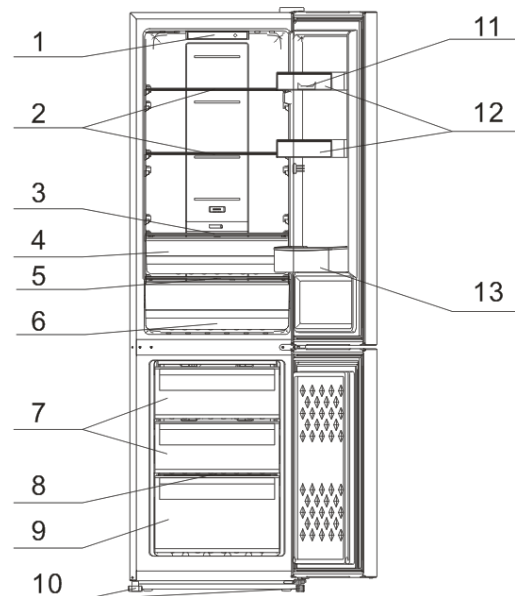
### Locks

If your Fridge/Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Fridge/Freezer break off any old locks or latches as a safeguard.

## INTRODUCTION

### Before use

Please read these instructions and the Safety guidelines on page 1 carefully before using your new Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is for indoor, domestic use only.



## General Description of Refrigerator

- 1 Lamp box assembly
- 2 Refrigerator Glass Shelf
- 3 Crisper Cover
- 4 Salad Crisper
- 5 Crisper Cover
- 6 Salad Crisper
- 7 Upper Freezer Drawer
- 8 Freezer Room Glass Shelf
- 9 Bottom Freezer Drawer
- 10 Adjustable Foot
- 11 Egg tray
- 12 Upper Bottle Rack
- 13 Bottom Bottle Rack

## INSTALLATION

### Location

When selecting a position for your Fridge/Freezer you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 38°C. Avoid locating your Fridge/Freezer near a heat source, eg. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your Fridge/Freezer in an out-building such as a garage or annex ensure that the Fridge/Freezer is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the Fridge/Freezer cabinet. Never place the Fridge/Freezer in a wall recess or into fitted cabinets or furniture. When your Fridge/Freezer is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. It must therefore be installed so that the back of the Fridge/Freezer has at least 9cm (3 1/2") of free space and the sides have 2cm (3/4"). Do not drape the Fridge/Freezer with any covering.

### Leveling the Fridge/Freezer

If the Fridge/Freezer is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause you Fridge/Freezer to work incorrectly. Once the Fridge/Freezer is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them.

## Cleaning before use

Wipe the inside of the Fridge/Freezer with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the Fridge/Freezer. The external parts of the Fridge/Freezer can be cleaned with wax polish.

### Before plugging in YOU MUST

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the Fridge/Freezer.

### Before switching on!

DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE FRIDGE/FREEZER.

The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

## Before filling your Fridge/Freezer

Before storing foods in your Fridge/Freezer, turn the Fridge/Freezer on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Fridge/Freezer to fail to the correct temperature.

## Electrical Connection

### ~WARNING~

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

This refrigerator should be properly grounded for your safety. The power cord of this refrigerator is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third ground prong from the power cord supplied.

This refrigerator requires a standard 220 -240V A.C. ~/50Hz electrical outlet with three-prong ground.

This refrigerator is not designed to be used with an inverter.

The cord should be secured behind the refrigerator and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance. Use of an extension cord can negatively affect the performance of the unit.

## START

### Control system schemes

- 1 Control mode: the mode of Air Cooling Electronic Control uses the control card and the temperature sensor to collect temperature difficult to control; the control plate is at the back of the device; the display panel is in the Upper compartment of the refrigerator, Mechanical Keys taken and uses LED Light.
- 2 Control Panel: adopted the Model switched power supply with output loads, including Compressor, heater, Motor and the LED Lamp, etc., and the entry charges, including the sensor, the refrigerator defrosting sensor, The Switch of the lamp the door, and the keys of the screen display.
- 3 Spring and autumn loop temperature between 16-35 °C, temperature SET adjusted to 4 or 6-speed, air volume control lever can be placed in the middle position.
- 4 Summer (especially the temperature above 35 °C), temperature was adjusted to 2 SET gear, air volume control lever to the intermediate region between the maximum
- 5 Winter (16 °C temperature and below) to adjust the temperature SET 2 files, air volume control lever to the intermediate region between the minimum and, preferably a minimum or near minimum position.

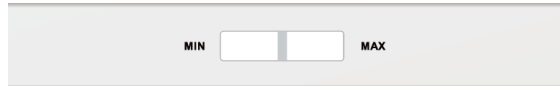


## FAST COOL



- 6 When you need to quickly cool down hot food, you can select "FAST COOL" button.

Note: After 2-3 hours, the refrigerator will automatically set to previous range operation, the end of the "FAST COOL" function;



- 7 Air volume control switch  
When adjusted to the minimum amount of wind, the highest temperature inside the refrigerator  
When adjusted to the maximum amount of wind, the lowest temperature inside the refrigerator

### Tips for keeping food perfect in the Fridge

Take extra care with meat and fish

Cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.

### Leave space around food

This allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.

### Wrap up food!

To prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.

### Pre-cooked food should be cooled properly

Allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.

### Shut the door!

To prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When returning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

## Tips for shopping for frozen foods

### Your Freezer is 4 star

When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating. This is usually the period stated as "Best, Before", found on the front of the packaging.

### Check the Fridge/Freezer temperature

Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy your frozen foods. It should show a temperature lower than  $-18^{\circ}\text{C}$ .

### Choose packs carefully

Make sure the frozen food package is in perfect condition.

### Purchase frozen food last

Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

## Keep frozen foods together

Try to keep frozen food together whilst shopping, and on the journey home as this will help to keep the food cooler.

## Store food straight away

Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep frozen food cold for longer.

## Thawing frozen food

For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

## Freezing fresh foods, useful tips

Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities, it freezes faster, takes less time to thaw and enables you to eat it in the quantity you need.

## Freezing fresh foods

First, estimate the amount of food you will be freezing. If you are freezing large amounts of fresh food, remember to turn the control dial to Max. This will lower the temperature in the Freezer (approx  $-30^{\circ}\text{C}$ ), freezing your food quicker and helping to keep the goodness in. However you should do this sparingly to conserve energy.

## Preparations for freezing

- Leave cooked food to cool completely.
- Chill food in a Fridge before freezing if possible.
- Consider how you want to cook the food before freezing it.
- Don't freeze food in metal containers as you may want to microwave it straight from the Freezer.
- Use special Freezer bags available from supermarkets, Freezer film, polythene bags, plastic containers, aluminium foil for acidic foods (such as citrus fruits).
- Do not use thin cling film or glass. Do not use used food containers (unless cleaned thoroughly first).
- Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
- Leave a small amount of "air space" when freezing liquids, to allow for expansion.
- You can use the space in the Freezer most efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, such as stew) in square blocks.

This is known as "performing" Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it like this, then remove it from the container and seal the bag.

## Defrosting

This appliance is designed as automatic defrosting, no need to defrost by hand.

## Recommended storage periods

For recommended food storage time, refer to the information given on your food packaging.

## Cleaning inside the Fridge/Freezer

You should clean the Fridge/Freezer internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer.

### **Cleaning outside the Fridge/Freezer**

Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the Fridge/Freezer exterior.

The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer

## **TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE**

### **Trouble Shooting**

#### **Power cut**

If the internal temperature of the Fridge/Freezer compartment is -18°C or less when the power returns, your food is safe. The food in your Fridge/Freezer will remain frozen for approx 16 hours with the door closed. Do not open the Fridge/Freezer door more than necessary.

#### **The Fridge/Freezer is exceptionally cold**

You may have accidentally set the refrigerator temperature to a higher position.

#### **The Fridge/Freezer is exceptionally warm**

The compressor may not be working. Turn the display panel button to the coldest gear 2 and wait a few minutes.

If there is no humming noise, it is not working. Contact the local store where your purchase was made.

#### **The Fridge/Freezer is not working**

Check it is plugged in and switched on. Check that the fuse in the plug has not blown. Plug

In another appliance, such as a lamp, to see if the socket is working. The Fridge/Freezer should be placed in a well ventilated room with an ambient temperature of between 16°C and 32°C. Leave the Fridge/Freezer for 30 minutes.

#### **Condensation appears on the outside of the Fridge/Freezer**

This may be due to a change in the room temperature. Wipe off any residue of moisture. If the problem continues contact the local store where your purchase was made.

#### **GURGLING, WHOOSHING**

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your Fridge/Freezer.

#### **HUMMING, PURRING OR PULSATING**

This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

## **Moving the Fridge/Freezer**

### **Location**

Do not place your Fridge/Freezer near a heat source, eg. Cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

### **Leveling the Fridge/Freezer**

Make sure the Fridge/Freezer is level. Use the rotating leveling feet at the front. If the Fridge/Freezer is not level, the

doors and magnetic seal alignments will be affected and may cause your Fridge/Freezer to work incorrectly.

### **Do not turn on the Fridge/Freezer for 4 hours**

After the Fridge/Freezer is in place it needs to be left for 4 hours. This allows time for the coolant to settle.

### **Installation**

Don't cover or block the vents or grilles of your appliance.

## **Vacation Time**

- Turn off the refrigerator first and then unplug the unit from the wall outlet.
- Remove all the food.
- Clean the refrigerator.
- Leave the lid open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odors.
- Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child's play.
- Short vacations: Leave the refrigerator operating during vacations of less than three weeks.
- Long vacations: If the appliance will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary or have the door removed.

## **How to save energy**

01. Install the refrigerator in the coolest part of the room, out of direct sunlight and away from heating ducts or registers. Do not place the refrigerator next to heat-producing appliances such as a range, oven or dishwasher.
02. The refrigerator door should remain open only as long as necessary; do not place hot food inside the refrigerator.
03. Organize the refrigerator to reduce door openings. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.
04. The refrigerator door should be properly closed to avoid increased energy consumption, and the formation of excess ice and / or condensation inside.
05. Constantly circulating cold air keeps the temperature homogenous inside the refrigerator. For this reason, it is important to properly distribute the food, to facilitate the flow of air.
06. Cover foods and wipe containers dry before placing them in the refrigerator. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
07. Do not overcrowd the refrigerator or block cold air vents. Doing so causes the refrigerator to run longer and use more energy. Shelves should not be lined with aluminum foil, wax paper or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the refrigerator less efficient, which could cause food spoilage.
08. During prolonged absences (example: vacations), it is advisable to disconnect the refrigerator, remove all the food, and clean it. The door should be left slightly open to avoid mold and unpleasant odors. This will not affect the refrigerator when it is reconnected.
09. During short absences (example: holidays), the refrigerator can remain on. However, remember that prolonged power outages may occur while you are gone.

## Servicing

This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself.

Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made.

When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

### **THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

This appliance is fitted with a plug which will be suitable for use in all houses fitted with sockets to current specifications.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.


This appliance complies with the following EEC Directives:

2014 / 35/ EU (Low Voltage Directive)

2014 / 30/ EU (EMC Directive).

## Correct Disposal of this product



 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.